

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2222/2004 НА СЪВЕТА

от 19 ноември 2004 година

за администриране на вноса на някои стоманени изделия от Украйна

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейска общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за партньорство и сътрудничество за създаване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Украйна, от друга страна¹, е влязло в сила на 1 март 1998 година.

(2) Член 22, параграф 1 от Споразумението за партньорство и сътрудничество предвижда, че търговията с някои стоманени изделия се регулира от дял III, с изключение на член 14 от него, и от разпоредбите на споразумение.

(3) Такова Споразумение за търговия с някои стоманени изделия е било сключено между Европейската общност и правителството на Украйна на 22 ноември 2004 година².

(4) Необходимо е да се осигурят механизми за администрирането на това споразумение в Общността, като се вземе под внимание опитът, натрупан по време на предишните споразумения.

(5) Необходимо е да се гарантира произходът на въпросните продукти да се проверява и за тази цел да бъдат установени подходящи методи на административно сътрудничество.

(6) Ефективното изпълнение на споразумението налага въвеждането на изискване за лицензия на Общността за внос за влизане в свободно обращение на въпросните продукти, както и на система за администриране на предоставянето на такива лицензии на Общността за внос.

(7) Продуктите, поставени в свободна зона или внесени по уредбата, регулираща митническите складове, временния внос или входящата обработка (система на суспендиране), не следва да се приспадат от лимитите, установени за въпросните продукти.

¹ ОВ L 49, 19.2.1998 г., стр. 3.

² ОВ L 384, 28.12.2004 г., стр. 23.

(8) За да се гарантира непревишаването на тези количествени лимити, е необходимо да се установи процедура за управление, чрез която компетентните органи на държавите-членки няма да издават лицензии за внос, преди да получат предварително потвърждение от Комисията, че съответните количества са налични в рамките на въпросния количествен лимит.

(9) Споразумението предвижда система на сътрудничество между Украйна и Общността с цел предотвратяване заобикалянето чрез претоварване, пренасочване или други способи. Създава се консултационна процедура, съгласно която може да се постигне споразумение с въпросната страна относно равностойно коригиране към съответния количествен лимит, когато е видно, че споразумението се заобикаля. Украйна също така се е съгласила да предприеме необходимите мерки за гарантиране бързото прилагане на всякакви корекции. При отсъствието на споразумение със страната доставчик в указания срок Общността може при наличието на ясни доказателства за заобикаляне да приложи равностойно коригиране.

(10) Считано от 1 януари 2004 година, към вноса на продукти, обхванати от настоящия регламент, се прилага лицензия по силата на Решение 2003/893/ЕО на Съвета от 15 декември 2003 година относно търговията с някои стоманени изделия между Европейската общност и Украйна³. Споразумението предвижда тези количества да бъдат приспаднати от лимитите, установени за 2004 година в настоящия регламент.

(11) Споразумението, което настоящият регламент прилага, влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. Следователно настоящият регламент трябва да влезе в сила на същия ден,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Обхват

1. Настоящият регламент се прилага по вноса на стоманени изделия, посочени в приложение I, с произход от Украйна.
2. Стоманените изделия се класифицират по продуктови групи съгласно приложение I.
3. Класифицирането на продуктите, посочени в приложение I, се основава на Комбинираната номенклатура (КН), установена с Регламент (ЕИО) № 2658/87⁴. Процедурите за прилагане на този параграф са предвидени в глава II, раздел 1.

³ ОВ L 333, 20.12.2003 г., стр. 84.

⁴ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2344/2003 на Комисията (ОВ L 346, 31.12.2003 г., стр. 38).

4. Произходът на продуктите по параграф 1 се определя в съответствие с действащите правила в Общността.

5. Процедурите за проверка на произхода на продуктите по параграф 1 са предвидени в глави II и III.

Член 2

Количествени лимити

1. Към вноса в Общността на стоманените изделия, посочени в приложение I, с произход от Украйна се прилагат количествените лимити, предвидени в приложение V. Пускането за свободно обращение в Общността на продуктите, посочени в приложение I, с произход от Украйна се извършва след представяне на разрешение за внос, издадено от властите на държавите-членки в съответствие с разпоредбите на член 4.

Разрешеният внос се приспада от количествените лимити, определени за всяка година, през която продуктите са изпратени от страната износител.

2. За да се гарантира това, че количествата, за които са издадени разрешения за внос, във всеки един момент не надвишават общите количествени лимити за всяка продуктова група, компетентните органи издават разрешенията за внос само след потвърждение от страна на Комисията, че все още има налични количества в рамките на съответната продуктова група стоманени изделия по отношение на страната доставчик, за които количества вносител или вносители са подали искания до упоменатите органи.

3. Вносът на продукти, считано от 1 януари 2004 г., за които е била издадена лицензия по силата на Решение 2003/893/ЕО на Съвета, се приспадат от съответните лимити за 2004 г., определени в приложение V.

4. За целите на настоящия регламент и считано от датата на неговото прилагане, се приема, че изпращането на продуктите е извършено на датата, на която те са натоварени на транспортното средство, осъществяващо износа.

Член 3

Мерки за суспендиране

1. Количествените лимити по приложение V не се прилагат към продукти, поставени в свободна зона или в свободен склад или внесени съгласно разпоредби, регламентиращи митническите складове, временния внос или входящата обработка (система на суспендиране).

2. Ако продуктите по параграф 1 впоследствие се пуснат за свободно обращение било то в непроменено състояние, било то след доработване или преработване, се прилага член 2, параграф 2 и пуснатите по този начин продукти се приспадат от съответния количествен лимит, определен в приложение V.

Член 4

Специални правила за управлението на количествените лимити на Общността

1. За целите на прилагането на член 2, параграф 2 преди издаване на разрешенията за внос компетентните органи на държавата-членка уведомява за количествата в исканията за разрешения за внос, придружени с оригиналните износни лицензии, които те са получили. С обратна поща Комисията съобщава своето потвърждение, че исканото количество/исканите количества е/са налични за внос в хронологичен ред, в който са получени уведомленията на държавите-членки (на принципа „пръв по време, пръв по право“).

2. Исканията, включени в уведомленията до Комисията, са валидни, ако ясно указват във всеки отделен случай страната износител, въпросната продуктова група, количествата, които ще се внасят, номера на износната лицензия, квотната година и държавата-членка, в която се възнамерява продуктите да бъдат пуснати в свободно обращение.

3. По възможност Комисията потвърждава цялото количество, посочено в исканията, уведомени за всяка продуктова група. Освен това Комисията се свързва незабавно с украинските власти, в случаите когато уведомените искания надхвърлят лимитите с цел тяхното изясняване и бързо решаване.

4. Компетентните органи уведомяват незабавно Комисията, след като бъдат информирани за всяко неизползвано количество по време на валидността на разрешението за внос. Такива неизползвани количества автоматично се прехвърлят към оставащите количества от общия количествен лимит на Общността за всяка продуктова група.

5. Уведомленията по параграфи 1- 4 се изпращат по електронен път в рамките на интегрираната мрежа, изградена за тази цел, освен ако поради наложителни технически съображения е необходимо временно да се използват други средства за съобщения.

6. Разрешенията за внос или равностойните документи се издават в съответствие с глава II.

7. Компетентните органи на държавите-членки уведомяват Комисията за всяко анулиране на разрешения за внос или на равностойни документи, които вече са били издадени, в случаите когато съответстващите износни лицензии са били оттеглени или анулирани от компетентните украински органи. Независимо от това, ако Комисията или компетентните органи на държава-членка са били информирани от компетентните украински органи за оттегляне или анулиране на износна лицензия, след като свързаните продукти са били внесени в Общността, въпросните количества се приспадат от количествения лимит за годината, в която е извършено изпращането на продуктите.

Член 5

Статистика

1. Държавите-членки уведомяват Комисията месечно, в едномесечен срок от края на всеки месец, за общите количества стоманени изделия, посочени в приложение I, които са пуснати за свободно обращение през този месец, като посочват кода по Комбинираната номенклатура и използват статистическите единици, а при

необходимост и допълнителните единици, използвани в този код. Вносът се разбива в съответствие с действащите статистически процедури.

2. За осъществяване на наблюдение на пазарните тенденции на продуктите, обхванати от настоящия регламент, държавите-членки съобщават на Комисията не по-късно от 31 март всяка година статистическите данни за вноса през предходната година.

Член 6

Заобикаляне

1. Когато в резултат на проверки, извършени в съответствие с процедурите, определени в глава III, Комисията установи, че информацията, с която тя разполага, представлява доказателство, че продуктите, посочени в приложение I, с произход от Украйна са били пренатоварени, пренасочени или внесени по друг начин в Общността за заобикаляне на количествените лимити, предвидени в член 2, и че е необходимо да бъдат извършени корекции, тя иска започването на консултации с цел постигане на споразумение относно равностойно коригиране на съответстващите количествени лимити.

2. До постигането на резултат от консултациите по параграф 1 Комисията може да поиска Украйна да предприеме необходимите предпазни мерки за гарантиране на това договорените корекции на количествените лимити след всяка консултация да могат да бъдат изпълнени за годината, в която е подадено искането за провеждане на консултация или за следващата година, ако количествените лимити за текущата година са изчерпани, когато има налице ясно доказателство за заобикаляне.

3. Ако Общността и Украйна не успеят да постигнат задоволително решение и Комисията установи, че е налице ясно доказателство за заобикаляне, тя приспада от количествените лимити равностоеен обем продукти с произход от Украйна.

Член 7

Настоящият регламент не представлява по никакъв начин дерогация от разпоредбите на двустранното Споразумение за търговия с някои стоманени изделия⁵, което Общността е сключила с Украйна и което се прилага във всички случаи на противоречие.

ГЛАВА II

УСЛОВИЯ, ПРИЛОЖИМИ КЪМ УПРАВЛЕНИЕТО НА КОЛИЧЕСТВЕНИТЕ ЛИМИТИ

РАЗДЕЛ I

Класификация

Член 8

⁵ Виж бележка под линия 3.

Класирането на стоманените изделия, обхванати от настоящия регламент, се основава на Комбинираната номенклатура (КН).

Член 9

По инициатива на Комисията или на държава-членка, Отделът за тарифната и статистическа номенклатура на Комитета по митническия кодекс, създаден с Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета, проучва по спешност, в съответствие с разпоредбите на упоменатия по-горе регламент, всички въпроси, свързани с класирането на продуктите, обхванати от настоящия регламент, в рамките на Комбинираната номенклатура с цел класирането им в подходяща продуктова група.

Член 10

Комисията уведомява Украйна относно всяка промяна в Комбинираната номенклатура (КН), засягаща продуктите, обхванати от настоящия регламент, при нейното приемане от компетентните органи на Общността.

Член 11

Комисията уведомява компетентните украински органи относно всяко решение, прието в съответствие с действащите процедури в Общността относно класирането на продуктите, обхванати от настоящия регламент, най-късно в едномесечен срок от тяхното приемане. Такова съобщение включва:

- а) описание на засегнатите продукти;
- б) съответната продуктова група и кода по Комбинираната номенклатура (кода по КН);
- в) основанията, довели до приемането на решението.

Член 12

1. Когато решение за класиране, прието в съответствие с действащите процедури на Общността, води до промяна в класификационната практика или до промяна в продуктова група на всеки продукт, обхванат от настоящия регламент, компетентните органи на държавите-членки осигуряват 30-дневно предизвестие от датата на уведомлението от страна на Комисията, преди решението да бъде въведено в действие.

2. Към продуктите, изпратени преди датата на прилагане на решението, продължава да се прилага предишната класификационна практика, при условие че въпросните стоки бъдат внесени в срок от 60 дни от тази дата.

Член 13

Когато решение за класифициране, прието в съответствие с действащите процедури на Общността по член 12, включва продуктова група, към която се прилага количествен лимит, Комисията, при необходимост, незабавно организира консултации по член 9 с цел постигане на споразумение по всяко необходимо коригиране на съответстващите количествени лимити, предвидени в приложение V.

Член 14

1. Без да се накърнява всяка друга разпоредба по този въпрос, когато класирането, посочено в документите, необходими за внос на продуктите, обхванати от настоящия регламент, се различава от класирането, определено от компетентните органи на държавата-членка, в която те ще се внасят, към въпросните стоки временно се прилага редът за внос, който, в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент, е приложим към тях на основата на класирането, определено от упоменатите по-горе органи.

2. Компетентните органи на държавите-членки съобщават на Комисията за случаите по параграф 1, като посочват по-специално:

а) количествата на засегнатите продукти;

б) продуктовата група, посочена в документите за внос, и тази, определена от компетентните органи;

в) номер на износната лицензия и посочената категория.

3. Компетентните органи на държавите-членки не издават ново разрешение за внос за стоманени изделия, към които се прилага количествен лимит на Общността по приложение V, след прекласиране, докато те не получат потвърждение от Комисията, че заявените за внос количества са налични в съответствие с процедурата по член 4.

4. Комисията уведомява засегнатите страни износители за случаите, посочени в този член.

Член 15

В случаите, посочени в член 14, както и в случаи с подобно естество, повдигнати от компетентните украински органи, Комисията при необходимост започва консултации с Украйна с цел постигане на споразумение относно окончателното класиране, приложимо към продуктите, засегнати от разминаването.

Член 16

Комисията, съгласувано с компетентните органи на държавата-членка/държавите-членки вносител/и и на Украйна, може в случаите по член 15 да определи окончателното класиране, приложимо към продуктите, засегнати от разминаването.

Член 17

Когато случаят на разминаване по член 14 не може да бъде решен в съответствие с процедурата по член 15, Комисията приема в съответствие с разпоредбите на член 10 от Регламент (ЕИО) № 2658/87 мярка за установяване на класификация на стоките в Комбинираната номенклатура.

РАЗДЕЛ 2

Система на двойна проверка

(за администриране на количествените лимити)

Член 18

1. Компетентните украински органи издават износна лицензия по отношение на всички пратки стоманени изделия, към които се прилагат количествени лимити по приложение V до равнището на упоменатите лимити.
2. Оригиналът на износната лицензия се представя от вносителя за целите на издаването на разрешението за внос по член 21.

Член 19

1. Износната лицензия за количествени лимити отговаря на образаца, посочен в приложение II, и удостоверява, *inter alia*, че количеството на въпросните стоки е приспаданото от количествения лимит, установен за въпросната продуктова група.
2. Всяка износна лицензия обхваща само една от продуктовете групи, посочени в приложение I.

Член 20

Износът се приспада от количествените лимити, установени за годината, в която продуктите, обхванати от износната лицензия, са били изпратени по смисъла на член 2, параграф 4.

Член 21

1. Доколкото Комисията е потвърдила по силата на член 4, че заявеното количество е налично в рамките на въпросния количествен лимит, компетентните органи на държавата-членка издават разрешение за внос не по-късно от пет работни дни от представянето от страна на вносителя на оригинала на съответстващата износна лицензия. Това представяне трябва да бъде извършено не по-късно от 31 март на годината, следваща годината, през която стоките, обхванати от лицензията, са били изпратени. Разрешенията за внос се издават от компетентните органи на всяка държава-членка, независимо от държавата-членка, посочена на износната лицензия, доколкото Комисията по силата на член 4 е потвърдила, че заявеното количество е налично в рамките на въпросния количествен лимит.
2. Разрешенията за внос са валидни за срок от четири месеца от датата на тяхното издаване. При надлежно мотивирано искане от страна на вносителя компетентните органи на държавата-членка могат да удължат срока на валидност за допълнителен срок, ненадвишаващ четири месеца.
3. Разрешенията за внос се съставят във формата, предвидена в приложение III, и са валидни на цялата митническа територия на Общността.
4. Декларация или искане, подадени от вносителя, с цел получаване на разрешение за внос съдържат:
 - а) пълното име и адреса на износителя;
 - б) пълното име и адреса на вносителя;

- в) точно описание на стоките и код/ове по КН;
- г) страна на произход на стоките;
- д) страна на получаване;
- е) съответната продуктова група и количеството на въпросните продукти;
- ж) нетно тегло по позиции по КН;
- з) цена CIF на продуктите на границата на Общността по позиции по КН;
- и) дали въпросните продукти са второ качество или с качество, неотговарящо на стандартите;
- й) при необходимост, датите на плащане и на доставка и копие на коносамента и на договора за покупка;
- к) дата и номер на износната лицензия;
- л) евентуален вътрешен код, използван за административни цели;
- м) дата и подпис на вносителя.

5. Вносителите не са длъжни да внесат общото количество, обхванато с разрешението за внос, с една пратка.

Член 22

Валидността на разрешенията за внос, издадени от властите на държавите-членки, е в зависимост от валидността на износните лицензии и количествата, посочени в износните лицензии, издадени от компетентните украински органи, на основата на които се издават разрешенията за внос.

Член 23

Разрешенията за внос или равностойните документи се издават от компетентните органи на държавите-членки в съответствие с член 2, параграф 2 без дискриминация спрямо всеки вносител в Общността, когато той е установен в Общността, без да се накръпява спазването на другите условия, изисквани по действащите правила.

Член 24

1. Ако Комисията установи, че общите количества, обхванати от износни лицензии, издадени от Украйна за конкретна продуктова група, през която и да е година от прилагането на споразумението, надвишават количествения лимит, установен за тази продуктова група, компетентните лицензиращи органи в държавите-членки се уведомяват незабавно с оглед те да могат временно да спрат издаването на разрешения за внос. В този случай Комисията започва незабавно консултации.

2. Компетентните органи на държава-членка отказват издаване на разрешения за внос за продукти с произход от Украйна, които не са обхванати от износни лицензии, издадени в съответствие с разпоредбите на тази глава.

РАЗДЕЛ 3

Общи разпоредби

Член 25

1. Износната лицензия по член 18 и сертификатът за произход по приложение II могат да съдържат допълнителни копия, обозначени като такива. Те се съставят на английски език.
2. Ако документите, посочени по-горе, са попълнени на ръка, вписването се прави с мастило и с главни букви.
3. Износните лицензии и равностойните на тях документи и сертификатите за произход имат следните размери: 210 × 297 mm. Използва се бяла хартия за писане, оразмерена, без съдържание на механична каша, с тегло не по-малко от 25 g/cm². Всяка страна трябва да притежава печатен фон под формата на плетеница с цел недопускане на фалшификация по механичен или по химичен начин, видима с просто око.
4. Само оригиналът се приема от компетентните органи в Общността като валиден документ за целите на вноса в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент.
5. Всяка износна лицензия или равностоеен на нея документ и сертификатът за произход носят стандартен сериен номер, независимо дали е печатен, или не, с който той може да бъде идентифициран.

Този номер съдържа следните елементи:

- две букви за обозначаване на страната износител, както следва:

UA = Украйна

- две букви за обозначаване на избраната държава-членка на местоназначение, както следва:

BE = Белгия

CZ = Чешка република

DK = Дания

DE = Германия

EE = Естония

EL = Гърция

ES = Испания

FR = Франция

IE = Ирландия

IT = Италия

CY = Кипър

LV = Латвия

LT = Литва

LU = Люксембург

HU = Унгария

MT = Малта

NL = Нидерландия

AT = Австрия

PL = Полша

PT = Португалия

SL = Словения

SK = Словакия

FI = Финландия

SE = Швеция

GB = Обединеното кралство

- едноцифрено число за обозначаване на последната цифра на въпросната година, например 4 за 2004 година;

- двуцифрено число, обозначаващо службата, издаваща документите в страната износител,

- петцифрено число с последователност от 00001 до 99999, което е определено за конкретната държава-членка по местоназначение.

Член 26

Износната лицензия и сертификатът за произход могат да бъдат издадени след изпращането на продуктите, за които те се отнасят. В такива случаи на тях се отбелязва „issued retrospectively“.

Член 27

В случай на кражба, загуба или унищожаване на износната лицензия или на сертификата за произход износителят може да се обърне към компетентния орган, издал документа, с молба да му бъде издаден дубликат въз основа на експортните

документи, които притежава. На дубликата на лицензията или на сертификата, издаден по този начин, се отбелязва „duplicate“.

Дубликатът носи датата на оригиналната лицензия или на оригиналния сертификат.

РАЗДЕЛ 4

Вносна лицензия на Общността - Общ формуляр

Член 28

1. Формулярите, които се използват от компетентните органи на държавите-членки за издаване на разрешения за внос по член 21, отговарят на образца на вносна лицензия, посочен в приложение III.
2. Формулярите на вносните лицензии и извлеченията от тях се съставят в два екземпляра, единият - обозначен с „Копие за притежателя“ и носещ номер 1, който се издава на заявителя, и другият - обозначен с „Копие за издаващия орган“ и носещ номер 2, който се задържа от органа, издал лицензията. Компетентните органи могат да издадат за административни цели допълнителни копия на формуляр 2.
3. Формулярите се отпечатват на бяла хартия за писане, оразмерена, без съдържание на механична каша, с тегло между 55 и 65 g/cm². Техният размер е 210 × 297 mm, разстоянието между редовете е 4,24 mm (една шеста от инча); оформлението на формулярите се спазва точно. И двете страни на екземпляр № 1, който представлява самата лицензия, освен това притежава червен печатен фон под формата на плетеница с цел недопускане на фалшификация по механичен или по химичен начин.
4. Държавите-членки отговарят за отпечатването на формулярите. Формулярите могат също така да бъдат отпечатани от печатници, определени от държавата-членка, в която те са установени. В последния случай всеки формуляр трябва да съдържа позоваване на назначаването от държавата-членка. Всеки формуляр се обозначава с идентификация на името и адреса на печатницата или със знак, позволяващ идентифицирането на печатницата.
5. В момента на издаването на вносните лицензии или на извлеченията от тях на тях се дава номер, определен от компетентните органи на държавата-членка. Номерът на вноската лицензия се съобщава на Комисията по електронен път в рамките на интегрираната мрежа, създадена по член 4.
6. Лицензиите и извлеченията от тях се попълват на официалния език или на един от официалните езици на държавата-членка, която ги издава.
7. В клетка 10 компетентните органи посочват съответната продуктова група на стоманата.
8. Знаците на издаващия орган и на определящия орган се поставят с печат. Независимо от това, печатът на издаващия орган може да бъде заместен със сух печат, комбиниран с перфорирани или отпечатани букви или цифри. Издаващите органи използват всякакъв метод на записване на определеното количество, защитен срещу подправяне, по такъв начин, че вписването на данни или на забележки да бъде невъзможно.

9. Обратната страна на копие № 1 и копие № 2 съдържа клетка, в която количествата могат да бъдат вписвани или от митническите органи при приключване на формалностите по вноса, или от компетентните административни органи при издаване на извлечение. Ако мястото, предвидено за вписване на количествата на лицензията или на извлечението от него е недостатъчно, компетентните органи могат да приложат една или повече допълнителни страници, съдържащи клетките, които отговарят на обратната страна на копие № 1 и копие № 2 на лицензията или на извлечението. Определящите органи поставят своя печат по такъв начин, че половината от него е на лицензията или на извлечението от него, а другата половина - на допълнителната страница. Ако има повече от една страница, допълнителен печат се поставя по същия начин на всяка страница и предшестващата страница

10. Издадените вносни лицензии и извлечения и направените вписвания и отбелязвания от органите на една държава-членка имат същото правно действие във всяка друга държава-членка, както и издадените документи и направените вписвания и отбелязвания от органите на такива държави-членки.

11. Компетентните органи на въпросните държави-членки могат при необходимост да изискват съдържанието на лицензиите или на извлеченията да бъдат преведени на официалния език или на един от официалните езици на тази държава-членка.

ГЛАВА III

АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 29

Комисията предоставя на властите на държавите-членки имената и адресите на органите в Украйна, които са упълномощени да издават сертификати за произход и износни лицензии, а също така образци на печатите, използвани от тези органи.

Член 30

По отношение на стоманени изделия, към които се прилага системата на двойна проверка, държавите-членки уведомяват Комисията през първите десет дни на всеки месец относно общите количества, дадени в съответните единици, по страна на произход и по продуктова група, по отношение на които са издадени разрешителни за внос през предходния месец.

Член 31

1. Последваща проверка на сертификатите за произход се извършва на случаен принцип и във всеки случай, когато компетентните органи на Общността имат основателни съмнения относно автентичността на даден сертификат за произход или износна лицензия или относно достоверността на информацията относно истинския произход на въпросните продукти.

В такива случаи компетентните органи на Общността връщат сертификата за произход или износната лицензия, или копие от тях на компетентния украински правителствен орган, като при необходимост посочват формалните основания или основанията по същество за запитването. Ако е подадена фактура, тази фактура или копие от нея се прикрепва към сертификата за произход или към износната лицензия, или към

съответното копие. Освен това компетентните органи могат да препратят всякаква информация, с която разполагат и която предполага, че данните, вписани във въпросния сертификат или лицензия, са неточни.

2. Разпоредбите на параграф 1 се отнасят също така и до последващите проверки на декларациите за произход.

3. Резултатите от последващите проверки, извършени в съответствие с параграф 1, се съобщават на компетентните органи на Общността в срок, не по-дълъг от три месеца. Съобщената информация трябва да указва дали спорния сертификат, лицензия или декларация се отнася до стоки, които са действително изнесени, и дали стоките имат право да бъдат изнесени за Общността по настоящата глава. Компетентните органи на Общността могат също така да поискат копия от цялата необходима документация за пълно установяване на фактите, особено на произхода на стоките.

4. В случай че проверките установят злоупотреба или съществени нередности при използване на декларациите за произход, съответната държава-членка уведомява Комисията за този факт. Комисията предава тази информация на другите държави-членки. Общността може да вземе решение вносът на въпросните продукти в Общността да бъде придружен с сертификат за произход в Украйна, посочен в член 25, параграф 1.

5. Прилагането на процедурата по настоящия член на случаен принцип не представлява пречка за пускането на въпросните продукти в свободно обращение.

Член 32

1. Ако процедурата за проверка по член 31 или ако информацията, с която разполагат компетентните органи на Общността, указват, че разпоредбите на настоящата глава са нарушени, упоменатите по-горе органи отправят искане към Украйна да извърши необходимата проверка или да организира извършването на проверка относно действията, за които се предполага, че противоречат на разпоредбите на настоящата глава. Резултатите от тези проверки се съобщават на компетентните органи на Общността заедно с всяка друга информация, свързана с тях, която би способствала за определяне на истинския произход на стоките.

2. При изпълнение на действията, предприети по настоящата глава, компетентните органи на Общността могат да обменят информация с компетентните правителствени органи на Република Украйна, която би била полезна за предотвратяване на нарушения на разпоредбите на тази глава.

3. Когато е установено нарушение на разпоредбите на настоящата глава, Комисията предприема необходимите мерки за предотвратяване нови случаи на такова нарушение.

Член 33

Комисията координира действията, предприети от компетентните органи на държавите-членки по силата на настоящата глава. Компетентните органи на държавите-членки уведомяват Комисията и другите държави-членки относно мерките, които те са предприели, и получените резултати.

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 34

Отмяна

Решение 2003/893/ЕО на Съвета се отменя.

Член 35

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 ноември 2004 година.

За Съвета:

Председател

J. P. H. DONNER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

SA Плоско валцувани продукти

SA1. (*рулони*)

[Please insert the codes from original]

SA2. (*тежки плочи*)

[Please insert the codes from original]

SA3.

(*SB пръти*)

[Please insert the codes from original]

SB Пръти

SB1. (*профили*)

[Please insert the codes from original]

SB2. (*мел*)

[Please insert the codes from original]

SB3.

(*други пръти*)

[Please insert the codes from original]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

[PLEASE INSERT THE ANNEX FROM THE ORIGINAL]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ВНОСНА ЛИЦЕНЗИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

1	1. Получател (име, пълен адрес, ДДС номер)	2. Номер на издадената лицензия
Копие за притежателя		3. Година
		4. Издадено от: (наименование, адрес и телефонен номер)
		5. Декларатор/представител необходимост (име и пълен адрес)
		при 6. Страна на произход (и геономенклатурен код)
	7. Страна на получаване на стоката (и геономенклатурен код)	
1		8. Валидно до:
9. Описание на стоките		10. Код по КН
		11. Количество, изразено в квотни единици
		12. Обезпечения/гаранции (ако е приложимо)
13. Допълнителна информация		
14. Заверка от компетентния орган		
Дата:		
(подпис)		(печат)

15. ОПРЕДЕЛЕНИ КОЛИЧЕСТВА Посочете наличното количество в част 1 от колона 17 и определеното количество в част 2 от нея			
16. Нетно количество (маса нето или друга мерна единица, като единицата се посочва)		19. Митнически документ (форма и номер) или номер на извлечение и дата на определянето	20. Име, държава-членка, печат и подпис на определящия орган
17. Цифром	18. Словом, за определеното количество		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Приложени допълнителни страници.			

ВНОСНА ЛИЦЕНЗИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ

2	1. Получател (име, пълен адрес, ДДС номер)	2. Номер на издадената лицензия
Копие за издаващия орган	5. Декларатор/представител необходимост (име и пълен адрес)	3. Година
		4. Издадено от: (наименование, адрес и телефонен номер)
		6. Страна на произход (и геономенклатурен код)
2	при	7. Страна на получаване на стоката (и геономенклатурен код)
		8. Валидно до:
9. Описание на стоките		10. Код по КН
		11. Количество, изразено в квотни единици
		12. Обезпечения/гаранции (ако е приложимо)
13. Допълнителна информация		
14. Заверка от компетентния орган		
Дата: (подпис) (печат)		

15. ОПРЕДЕЛЕНИ КОЛИЧЕСТВА Посочете наличното количество в част 1 от колона 17 и определеното количество в част 2 от нея			
16. Нетно количество (маса нето или друга мерна единица, като единицата се посочва)		19. Митнически документ (форма и номер) или номер на извлечение и дата на определянето	20. Име, държава-членка, печат и подпис на определящия орган
17. Цифром	18. Словом, за определеното количество		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Приложени допълнителни страници.			

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

[PLEASE INSERT THE ANNEX FROM THE ORIGINAL]

ПРИЛОЖЕНИЕ V

КОЛИЧЕСТВЕНИ ЛИМИТИ

(тонове)

Продукти 2004 г.

SA. Плоско валцувани продукти

SA1. Рулони 80 007

SA2. Тежки плочи 230 879

SA3. Други плоско валцувани продукти 66 608

SB. Пръти

SB1. Профили 13 481

SB2. Тел 93 679

SB3. Други пръти 122 170